

# VIVRE À *Retournac*

JANVIER 2021



## SOMMAIRE

**VOTRE COMMUNE ..... P 2**

**ENFANCE, JEUNESSE,  
FAMILLE ..... P 7**

**CULTURE, TOURISME .... P 10**

**VIE ASSOCIATIVE ..... P 12**

**ÉCONOMIE ..... P 16**

**INFOS PRATIQUES ..... P 19**

**QUELQUES RÈGLES  
DE VIE ..... P 20**

**Directeur de publication :**  
Patricia Goudard, maire

**Comité de rédaction :**  
Mairie de Retournac

**Crédits photos :**  
Mairie de Retournac, Pixabay

**Création et impression :**

 Imprimerie Coopérative des Sucs  
Yssingeaux - 04 71 65 14 76  
www.ics43.fr

**Date de parution et dépôt légal :**  
janvier 2021

Madame, Monsieur,

Dans un souci d'information, votre nouvelle équipe municipale a souhaité élaborer un bulletin destiné notamment à vous présenter vos élus et les services municipaux.

Il s'agit avant tout de faciliter vos démarches, que vous résidiez à Retournac depuis longtemps ou que vous soyez nouvel arrivant. Vous y trouverez les coordonnées et informations utiles à votre quotidien.

## VOTRE MAIRE

**PATRICIA GOUDARD**

Maire et élue communautaire  
Présidente de droit de toutes les  
commissions permanentes



## LES ADJOINTS



**BRIGITTE ROCHE**

**1<sup>ère</sup> adjointe**

Vice-Présidente de la Commission  
Ressources Humaines, Affaires sociales,  
Sécurité, Éducation, Jeunesse et Séniors,  
Administration générale



**THIERRY BENEVENT**

**2<sup>e</sup> adjoint**

Vice-Président de la Commission  
Communication, Tourisme,  
Animation, Vie associative, culturelle  
et sportive, Gestion des salles



**ANNE-SYLVIE MIRMAND**

**3<sup>e</sup> adjointe**

Vice-Présidente de la Commission  
Finances, Urbanisme, Foncier,  
Biens de section, Forêt de Miaune



**JEAN-CLAUDE ABRIAL**

**4<sup>e</sup> adjoint**

Vice-Président de  
la Commission Travaux, Voirie,  
Bâtiment, Environnement,  
Développement durable  
et grands projets

# VOS ÉLUS MUNICIPAUX



**ALAIN LUTZ**  
Conseiller  
Communautaire  
à la CCDS



**MARYSE RIBEYRON**  
4<sup>e</sup> Vice-Présidente  
à la CCDS



**DANIEL DI-LITTA**



**CAROLE GIGANT**



**JEAN-PIERRE  
FILIOLE**



**MARIÈLE LIABEU**



**RAOUL GANIVET**



**EVELYNE GANIVET**



**DAVID SUC**



**STÉPHANIE  
GRANOUILLET**



**PATRICE WAUTHIER**



**MAËLLE JOLY**



**CHRISTIAN PEYRARD**



**PIERRE ASTOR**  
Maire Honoraire



**CHRISTELLE  
BLANCHER**



**JEAN-YVES AUBERT**



**JEAN-CHARLES  
BOUCHET**



**ANTOINE  
MALEYSSON**

**Mairie de Retournac**  
Tél : 04 71 59 41 00  
16 rue de l'Hôtel de Ville  
43130 Retournac  
Fax : 04 71 59 46 86  
Mail : [mairie@ville-retournac.fr](mailto:mairie@ville-retournac.fr)  
Site internet : [ville-retournac.fr](http://ville-retournac.fr)

**Ouverture au public  
et accueil téléphonique**  
Lundi, mercredi et vendredi  
de 8h à 12h30 et de 13h30 à 17h  
Mardi et jeudi de 8h à 12h30



## COMMISSIONS PERMANENTES

Patricia Goudard, Présidente de droit de toutes les commissions municipales.

### COMMISSION RESSOURCES HUMAINES, AFFAIRES SOCIALES, SÉCURITÉ, ÉDUCATION, JEUNESSE ET SÉNIORS, ADMINISTRATION GÉNÉRALE

Brigitte Roche (vice-présidente),  
Marièle Liabeuf,  
Stéphanie Granouillet,  
Daniel Di-Litta,  
Alain Lutz,  
Anne-Sylvie Mirmand,  
Evelyne Ganivet,  
Jean-Pierre Filiol,  
Maryse Ribeyron,  
Raoul Ganivet,  
Pierre Astor,  
Christelle Blancher,  
Jean-Charles Bouchet,  
Antoine Maleysson.

### COMMISSION COMMUNICATION, TOURISME, ANIMATION, VIE ASSOCIATIVE, CULTURELLE ET SPORTIVE, GESTION DES SALLES

Thierry Benevent (vice-président),  
Maryse Ribeyron,  
Marièle Liabeuf,  
Carole Gigant,  
Jean-Pierre Filiol,  
Raoul Ganivet,  
Stéphanie Granouillet,  
David Suc,  
Maëlle Joly,  
Daniel Di-Litta,  
Patrice Wauthier,  
Evelyne Ganivet,  
Pierre Astor,  
Jean-Yves Aubert,  
Jean-Charles Bouchet,  
Antoine Maleysson.

### COMMISSION FINANCES, URBANISME, FONCIER, BIENS DE SECTION, FORÊT DE MIAUNE

Anne-Sylvie Mirmand (vice-présidente),  
Jean-Claude Abrial,  
Christian Peyrard,  
Patrice Wauthier,  
Raoul Ganivet,  
Jean-Pierre Filiol,  
Alain Lutz,  
Maryse Ribeyron,  
Pierre Astor,  
Antoine Maleysson.

### COMMISSION TRAVAUX, VOIRIE, BÂTIMENT, ENVIRONNEMENT, DÉVELOPPEMENT DURABLE ET GRANDS PROJETS

Jean-Claude Abrial (vice-président),  
Carole Gigant,  
Jean-Pierre Filiol,  
Raoul Ganivet,  
David Suc,  
Daniel Di-litta,  
Christian Peyrard,  
Alain Lutz,  
Maryse Ribeyron,  
Patrice Wauthier,  
Pierre Astor,  
Jean-Yves Aubert,  
Antoine Maleysson.

### COMMISSION MONDE ÉCONOMIQUE ET ACTIONS DE LA COMMUNAUTÉ DE COMMUNES DES SUCS

Maryse Ribeyron (vice-présidente),  
Alain Lutz,  
Brigitte Roche,  
Thierry Benevent,  
Anne-Sylvie Mirmand,  
Jean-Claude Abrial,  
Pierre Astor,  
Antoine Maleysson.

### COMMISSION RESTREINTE SOCIALE, SECOURS D'URGENCE ET DOSSIER D'AIDES FINANCIÈRES

Brigitte Roche,  
Pierre Astor,  
Antoine Maleysson.

## COMMISSIONS ADMINISTRATIVES

### COMMISSION D'APPELS D'OFFRES

#### Titulaires :

Brigitte Roche,  
Jean-Claude Abrial,  
Pierre Astor.

#### Suppléants :

Marièle Liabeuf,  
Jean-Pierre Filiol,  
Jean-Yves Aubert.

### COMMISSION COMMUNALE DES IMPÔTS DIRECTS

Conformément au 1 de l'article 1650 du Code Général des Impôts une commission communale des impôts directs (CCID) doit être instituée dans chaque commune. Cette commission est composée du Maire, Président de la CCID, de 8 membres titulaires et 8 membres suppléants. Les commissaires sont désignés par le Directeur des finances publiques sur une liste de 32 contribuables dressée par le conseil municipal. La CCID intervient en matière de fiscalité directe locale et donne son avis sur les modifications d'évaluation et les nouvelles évaluations des locaux d'habitation.

# ÉLUS REPRÉSENTANTS LA COMMUNE AU SEIN D'ORGANISMES DIVERS

## **SYNDICAT DÉPARTEMENTAL D'ÉNERGIE (SDE) :**

Jean-Claude Abrial,  
David Suc

## **SYNDICAT INTERCOMMUNAL DE PRODUCTION D'EAU POTABLE (SIPEP) :**

David Suc (vice-président),  
Raoul Ganivet et  
Jean-Pierre Filiol (titulaires),  
Carole Gigant,  
Marièle Liabeuf et  
Daniel Di-Litta (suppléants)

## **SICTOM EMBLAVEZ-MEYGAL :**

Thierry Benevent et  
Christian Peyrard (titulaires),  
Daniel Di-Litta et  
Jean-Pierre Filiol (suppléants)

## **SYNDICAT INTERCOMMUNAL POUR LA CAPTURE DES ANIMAUX DOMESTIQUES ERRANTS :**

Daniel Di-Litta (titulaire),  
Raoul Ganivet (suppléant)

## **MISSION LOCALE DU PAYS DE LA JEUNE LOIRE :**

Stéphanie Granouillet,  
Maëlle Joly

## **CONSEIL D'ÉCOLE PUBLIQUE THÉODORE MONOD :**

Brigitte Roche et  
Stéphanie Granouillet (titulaires),  
Carole Gigant et  
Anne-Sylvie Mirmand (suppléantes)

## **CONSEIL DES ÉCOLES PUBLIQUES DE CHARRÉES/ JUSSAC :**

Brigitte Roche et  
Evelyne Ganivet (titulaires),  
Maryse Ribeyron (suppléante)

## **CONSEIL DE L'ÉCOLE PRIVÉE ARC EN CIEL :**

Brigitte Roche,  
Patrice Wauthier

## **CONSEIL D'ADMINISTRATION DU COLLÈGE BORIS VIAN :**

Brigitte Roche (titulaire),  
Stéphanie Granouillet (suppléante)

## **SCHÉMA DE COHÉRENCE TERRITORIALE (SCOT) :**

Anne-Sylvie Mirmand (titulaire),  
Marièle Liabeuf (suppléante)

## **COMITÉ NATIONAL D'ACTION SOCIALE :**

Brigitte Roche

## **CORRESPONDANT À LA DÉFENSE :**

Thierry Benevent

# RÉFÉRENTS DE SECTEURS

## **RETOURNAC CENTRE LA GARNASSE :**

Jean-Pierre Filiol, Raoul Ganivet,  
Alain Lutz, Jean-Claude Abrial

## **RETOURNAC QUARTIER LA CHAUD, RETOURNAGUET QUARTIER LES RIBES, LE VERT, LE CHAMBONNET, LA NAVETTE, LES CHAUMETTES, CHENEBEYRE, FONTANNES, CHABANOLLES :**

Thierry Benevent, Patrice Wauthier

## **RETOURNAGUET, PRÉAUX, CHANOUX, GIRAUDON, SAGNES, DAVEYNE, CHANTEGRAILLE :**

Marièle Liabeuf, Brigitte Roche

## **COTTIER, VOUSSE, LE LIARD, LE CORSET, TARRIER, ARTITES :**

Maëlle Joly, David Suc

## **ORCIER, STE REINE, LINGOUSTRE, CHARRÉES, PAILLETTE, SURREL :**

Stéphanie Granouillet,  
Christian Peyrard

## **JUSSAC, LA BROUSSE, MALTRET, LA BASTIDE, LA CHAZOTTE, LE CORTIAL, RANCHES, SARLANGES, MALFRAIT :**

Evelyne Ganivet, Maryse Ribeyron,  
Daniel Di-Litta

## **SOMMIÈRES, ST IGNAC, LE PÉDIBLE, LES COUTELLES :**

Carole Gigant, Anne-Sylvie Mirmand

## **UNE NOUVELLE ÉQUIPE À LA COMMUNAUTÉ DE COMMUNE DES SUCS (CCDS)**



Daniel Favier, Maire de Beaux, est le nouveau Président de la CCDS et 8 Vice-Présidents complètent le bureau, dont Maryse Ribeyron qui est 4<sup>e</sup> Vice-Présidente.

Plusieurs élus de Retournac siègent également dans les commissions de la CCDS, composées de conseillers communautaires et municipaux :

- **Commission Famille Jeunesse** : Alain Lutz et Brigitte Roche
- **Commission Cadre de Vie - Environnement - Gestion des déchets** : Maryse Ribeyron, Jean-Claude Abrial et Thierry Benevent
- **Commission Économie - Tourisme - Administration Générale - Mutualisation** : Maryse Ribeyron, Patricia Goudard et Anne-Sylvie Mirmand
- **CIAS (Centre Intercommunal d'Action Sociale)** : Alain Lutz

**Vos élus référents  
sont joignables  
au 04 71 59 41 00**



## DÉCHETTERIE

### DÉCHETS ACCEPTÉS :

**Déchets verts** : déchets verts

**Encombrants** : encombrants ménagers divers - mobilier hors d'usage - pneumatiques hors d'usage

**Gravas** : déchets de construction et de démolition - déchets de plâtre

**Recyclables** : déchets de bois - déchets de matières plastiques - déchets de métaux ferreux - déchets de métaux non ferreux - déchets métalliques - déchets textiles - papiers cartons en mélange à trier

### Équipements électriques et électroniques :

équipements électriques et électroniques hors d'usage

**Dangereux** : batteries usagées - bouteilles de gaz/ extincteurs - déchets acides - déchets de peintures, vernis, encres et colles - déchets de piles et accumulateurs - déchets de produits agro-chimiques - déchets infectieux de soins médicaux - déchets infectieux des soins médicaux ou vétérinaires - filtres à huiles ou à gazole - huiles moteur usées - huiles usées - petits déchets chimiques en mélange - piles électriques usagées - solvants usés - tubes fluorescents

**Autres déchets** : corps gras

Route de Craponne - Le Clapier 43130 Retournac

Tel : 04 71 65 23 42

### Horaires d'ouverture :

lundi, mardi, vendredi : 14h-18h

mercredi, samedi : 9h-12h / 14h-18h

## DÉMARCHES ADMINISTRATIVES

**Les demandes d'extraits d'actes suivants peuvent être réalisées à l'accueil de la Mairie du moment que l'évènement s'est déroulé sur la commune de Retournac :**

acte de naissance, acte de mariage et acte de décès.

**Les démarches administratives suivantes peuvent être effectuées à l'accueil de la Mairie :** délivrance et duplicata de livret de famille, reconnaissance d'un enfant, recensement militaire, inscription sur les listes électorales, légalisation de signature.

## CÉLÉBRATIONS

Les cérémonies organisées en mairie nécessitent de prendre rendez-vous et d'établir tous les documents nécessaires (mariage, baptême civil, PACS...).

## URBANISME

**Pour construire, réaliser des travaux, il vous faut demander des autorisations** (Déclaration Préalable de travaux, Permis de Construire, Permis d'Aménager...). La consultation du plan cadastral est possible auprès de la mairie.

## POLICE MUNICIPALE

La Police Municipale est chargée d'appliquer les réglementations municipales (voirie, stationnement), de veiller à la sécurité des enfants à la sortie de l'école, de centraliser les objets trouvés. Elle est à votre disposition pour tout problème relatif à la sécurité et à la qualité de vie.

## SERVICES TECHNIQUES

**Ils assurent l'entretien de la commune :** entretien courant et petits travaux des locaux et bâtiments, entretien et fleurissement des espaces verts, entretien de la voirie, déneigement, mise en place et suivi des festivités...

## LOCATION DES SALLES MUNICIPALES

Renseignements et disponibilité en mairie

Tarifs applicables en 2021

### TARIFS :

#### Salle La Grange :

|                  |       |
|------------------|-------|
| Location         | 150 € |
| Cauton Location  | 450 € |
| Cauton Nettoyage | 150 € |

#### Salle La Forge :

|                  |       |
|------------------|-------|
| Location         | 150 € |
| Cauton Location  | 450 € |
| Cauton Nettoyage | 150 € |

#### Espace Scénique :

|   |       |
|---|-------|
| Location  | 300 € |
| Cauton Location                                 | 500 € |
| Cauton Nettoyage                                | 300 € |
| Technicien « son & lumière »/heure              | 35 €  |
| Technicien « manipulation des fauteuils »/heure | 20 €  |

#### Salle « Bourgogne » :

|                            |                             |       |
|----------------------------|-----------------------------|-------|
| Habitants de la Commune    | Salle Bourgogne + Nettoyage | 500 € |
|                            | Salle Bourgogne             | 350 € |
| Personnes hors Retournac : | Salle Bourgogne + Nettoyage | 750 € |
|                            | Salle Bourgogne             | 550 € |
| Cautions                   | Cauton Location             | 500 € |
| Salle Bourgogne :          | Cauton Nettoyage            | 350 € |
|                            | Micro                       | 185 € |
|                            | Friteuse                    | 510 € |

## SENIORS

### EHPAD

#### RÉSIDENCE DES BORDS DE LOIRE

Accueillant les seniors de 60 ans et plus dans un lieu de vie adapté, l'établissement « EHPAD Résidence des Bords de Loire » est l'unique maison de retraite de Retournac (1, chemin des Rochettes).

Privé non lucratif, cet établissement inscrit au numéro 430005363 au répertoire FINESS est géré par Association EHPAD de Retournac et offre une capacité d'accueil de 85 places.

#### Caractéristiques de la maison de retraite médicalisée :

- Hébergement permanent
- Unité Alzheimer
- Unité post Alzheimer
- PASA (Pôle d'Activité et de Soins Adaptés)

1, chemin des Rochettes 43130 Retournac

04 71 59 42 23

Site internet : [www.maison-retraite.retournac.fr](http://www.maison-retraite.retournac.fr)



### MAISON MARGUERITE

#### (DOMICILE PARTAGÉ ENTRE SENIORS)

**Domiciles partagés, solidaires et à taille humaine :**  
« Nos maisons, réunissant de 8 à 10 personnes, sont situées en plein cœur de village, à proximité des commerces et services. Elles sont spécialement aménagées pour privilégier la vie en colocation tout en préservant l'intimité et l'autonomie de chacun. »

3, chemin des Rochettes 43130 Retournac

06 29 81 68 23

Site internet : [maisonmarguerite.com](http://maisonmarguerite.com)



### SAAD ADMR

#### MAINTIEN À DOMICILE - AIDE À DOMICILE

Président : M. Bernard Roche

Service d'aide adaptée aux besoins et attentes des personnes de tout âge : ménage, préparation et aide à la prise de repas, aide et accompagnement aux courses aux consultations...

11, rue de l'Hôtel de Ville 43130 Retournac

04 71 65 21 85

Site internet : [www.admr.org](http://www.admr.org)



## CRÈCHE LES COQUINS

Multi-Accueil géré par l'association parentale.

**Nombre de places :** 17 places

**Âge d'accueil des enfants :** de 10 semaines à 5 ans

**Heures d'accueil des enfants :**

Du lundi au vendredi de 7h30 à 18h30

toute l'année, sauf au mois d'août.



2 Rue Jean Saby 43130 Retournac

04 71 59 23 77 - Mail : [les.coquins@orange.fr](mailto:les.coquins@orange.fr)

## RELAIS PETITE ENFANCE



**Permanences administratives :**

Yssingeaux : lundi de 14h à 17h et vendredi de 9h à 12h

Retournac (à la Crèche Les Coquins) : jeudi de 15h30 à 17h30 sur rendez-vous.

Présence d'une animatrice une fois par semaine, nombreuses actions auprès des enfants, parents, nourrices, nombreux partenariats sur la commune avec la médiathèque, la crèche, la maison de retraite...

Les coordonnées de l'ensemble des assistantes maternelles de la commune sont à votre disposition à l'accueil de la Mairie.

4, avenue de Chaussand 43200 Yssingeaux

04 71 59 04 00 - 06 45 62 23 28

Mail : [rpe@cc-des-sucs.fr](mailto:rpe@cc-des-sucs.fr)

## POINT INFORMATION JEUNESSE DES SUCS (PIJ)



Les jeunes peuvent y trouver des informations, des conseils personnalisés sur les grands thèmes suivants :

- Travailler : Trouver un job d'été, garder des enfants, être animateur de centre de vacances, participer à un chantier de jeunes...
- Se former : Les études supérieures, les concours, l'offre de formation, aides formation BAFA...
- Se divertir /partir : Loisirs, sports, spectacles, vacances...

Esplanade du Garde-Temps 43200 Yssingeaux

04 71 59 01 59 - 06 73 67 18 04

Mail : [pj@cc-des-sucs.fr](mailto:pj@cc-des-sucs.fr)

## ÉCOLES

### GRUPE SCOLAIRE THÉODORE MONOD

(ÉCOLE PUBLIQUE DU BOURG)

Le groupe scolaire accueille les enfants âgés de 2 ans dans la mesure des places disponibles.



2 rue Jean Saby 43130 Retournac - 04 71 59 45 84

Mail : [ce.0430432L@ac-clermont.fr](mailto:ce.0430432L@ac-clermont.fr)

Site internet : <https://sitesecoles43.ac-clermont.fr/0430432L>

### ÉCOLES CHARRÉES JUSSAC

Les enfants de Solignac-sous-Roche sont affectés aux écoles de Charrées/Jussac.



École de Charrées (Cycles 1 et 2)

Charrées 43130 Retournac - 04 71 59 47 98

Mail : [ec43.pub.retournac.charree.elem@ac-clermont.fr](mailto:ec43.pub.retournac.charree.elem@ac-clermont.fr)



École de Jussac (Cycle 3)

Jussac 43130 Retournac - 04 71 59 22 48

Mail : [ecole.jussac43@wanadoo.fr](mailto:ecole.jussac43@wanadoo.fr)

**Inscription :** Pour toute inscription dans une des écoles publiques de Retournac, nous vous prions de récupérer une attestation à l'accueil de la Mairie de Retournac.

**Pièces à fournir :** justificatif de domicile et certificat de radiation.

## GARDERIES

Horaires des garderies à Théodore Monod :

7h15 - 8h20 / 11h30 - 12h15 / 16h30 - 18h15

Horaires des garderies à Charrées :

7h15 - 8h35 / 11h45 - 12h / 16h30 - 18h15

Horaires des garderies à Jussac :

8h - 8h35 / 11h45 - 11h55 / 13h10 - 13h20 / 16h30 - 17h

Avant 8h et après 17h les enfants de Jussac sont accueillis à l'école de Charrées.

## CANTINE

Actuellement, les tickets « cantine » sont en vente à l'accueil de la mairie.

C'est le Collège Boris Vian qui fournit les repas de nos écoliers. **L'établissement est engagé dans une démarche de labellisation « manger local et bio au collège ».**

*Renseignements au Service scolaire de Retournac  
04 71 59 41 00*

## ÉCOLE PRIVÉE ARC-EN-CIEL

Accueil : 7h30 - 8h45

Garderie : 16h30 - 17h30

Étude assurée par les enseignantes : 16h45 - 17h30

Cantine : sur place, encadrée par les ASEM, repas préparés par la Ferme de Lavée.

*5, route de Vousse 43130 Retournac - 04 71 59 20 08*

*Mail : [ecolearcenciel.retournac@gmail.com](mailto:ecolearcenciel.retournac@gmail.com)*

*Site internet : [ecolearcenciel.e-monsite.com](http://ecolearcenciel.e-monsite.com)*



## COLLÈGE BORIS VIAN

*Rue Jean Saby 43130 Retournac - 04 71 59 46 97*

*Mail : [ce.0430026v@ac-clermont.fr](mailto:ce.0430026v@ac-clermont.fr)*

*Site internet : <https://boris-vian-retournac.ent.auvergnerhonealpes.fr>*



## TRANSPORT SCOLAIRE

Il est organisé par la mairie de Retournac en partenariat avec la Région Auvergne Rhône-Alpes.

Une inscription pour l'année scolaire est à faire en mairie de Retournac.

Documents à fournir pour l'inscription :

- une photo d'identité de l'enfant
- une photocopie du livret de famille

De plus une participation de 20 €/enfant/trimestre est demandée aux familles utilisant ce service.

Tarifs applicables en 2021.

*Plus de renseignements au 04 71 59 41 00 (service scolaire)*

## CENTRE DE LOISIRS

En périscolaire, tous les mercredis de 7h30 à 18h, à la Salle Bourgogne de la Filature.

Pendant les vacances scolaires au Centre du Cros.

Accueil des enfants de 5 à 12 ans. Inscriptions obligatoires.

*Centre du Cros - Route de Daveyne 43130 Retournac  
07 82 67 12 64*

*Mail : [centredeloisirs.associationdvl@gmail.com](mailto:centredeloisirs.associationdvl@gmail.com)*



## MUSÉE DES MANUFACTURES DE DENTELLES



Musée de France, de Beaux-arts, d'Arts décoratifs, d'Arts et d'Industrie, d'Ethnographie, de Sciences et Techniques. Plusieurs centaines de milliers d'objets dans nos collections, ensemble d'art décoratif des XIX<sup>e</sup>-XX<sup>e</sup> siècles (gouaches, dessins, tissus, vernis cachemires...), des objets illustrant le quotidien des ouvrières du fil, des dentelles anciennes et des œuvres d'art du XVI<sup>e</sup> au XVIII<sup>e</sup> siècle. Des démonstrations de dentelle aux fuseaux à la main et de fonctionnement de métiers à dentelles mécaniques ponctuent un parcours de visite riche en manipulations et animations multimédias.

### Horaires d'ouverture :

du 15 mars au 15 décembre de 14h à 18h

(Fermé le 1<sup>er</sup> mai) - Jusqu'à 19h juillet et août

Tarifs : Adultes : 5 € - Jeunes de 12 à 18 ans : 3,50 €

Visite Guidée (25 personnes) : 30 €. Entrée Groupe : 3,50 €

Tarifs applicables en 2021.

**Gratuit le 1<sup>er</sup> dimanche du mois**

14 avenue de la Gare 43130 Retournac - 04 71 59 41 63

## MÉDIATHÈQUE RENÉ GARNIER

Avec la carte de la Médiathèque, carte culture :

- Accès gratuit à la médiathèque, multimédia, musée des manufactures de dentelles.
- Carte individuelle : 15 € premier adulte dans une famille, 7 € second adulte, étudiant, estivant (validité 6 mois), 3 € enfant, chômeur, RSA. Elle est valable un an de date à date, et permet d'emprunter cinq livres, deux CD et une revue et de les garder trois semaines. Tarifs applicables en 2021.
- Consultation de livres sur place gratuite.
- Venue de la bibliothèque départementale de prêt du conseil départemental deux à trois fois dans l'année, afin de renouveler les documents. ([www.bdp43.fr](http://www.bdp43.fr))

Un agent fonctionnaire municipal dirige la médiathèque avec une équipe de bénévoles dynamiques.

Tout au long de l'année, la médiathèque propose des animations pour tous les publics.

14, avenue de la gare 43130 Retournac

04 71 59 44 46

Mail : [mediatheque@ville-retournac.fr](mailto:mediatheque@ville-retournac.fr)

L'accès se fait par la terrasse avenue de la gare.

Horaires : mardi : 15h - 18h,

mercredi : 9h - 12h et 14h - 17h30

vendredi : 15h - 18h - samedi : 9h30 - 12h

## CINÉMA ASSOCIATION CINÉ-FILATURE

L'association Ciné-Filature est composée entièrement de bénévoles qui se chargent de la programmation des films. Ils choisissent les films avec l'association de cinéma itinérant Cinévasion à laquelle ils adhèrent depuis le 1<sup>er</sup> mars 2018. Celle-ci s'occupe de fournir les films et les affiches.

Tarif normal : 6 €

Tarif réduit : 5 € (- de 14 ans)

Gratuit à partir du 3<sup>e</sup> enfant

Tarif groupe enfant : 3,50 €

Carte d'abonnement : 45 € (10 places)

Si film 3D : 1 € de plus

Tarifs applicables en 2021.

Espace Scénique - 13, allée des Platanes 43130 Retournac

06 16 37 63 65 / 06 58 19 71 64



## OFFICE DE TOURISME DES SUCS AUX BORDS DE LOIRE

### Horaires d'ouverture :

Juillet et août : tous les jours (fermeture lundi et jeudi matin)

9h - 12h / 14h30 - 18h

D'avril à juin et de septembre à octobre : mardi, mercredi,  
jeudi, vendredi, samedi 9h - 12h / 14h30 - 17h30

De novembre à mars, seulement pendant les vacances  
scolaires : du mardi au samedi 9h30 - 12h / 14h30 - 17h

Place Boncompain 43130 Retournac

04 71 65 20 50

Mail : [contact@ot-des-sucs.fr](mailto:contact@ot-des-sucs.fr)

Site internet : [www.ot-des-sucs.fr](http://www.ot-des-sucs.fr)

Facebook : <https://www.facebook.com/OTdesSucsauxbordsdeLoire>

OTdesSucsauxbordsdeLoire



## CAMPING MUNICIPAL

Les Ribes - Route du Vert

Renseignements en Mairie au 04 71 59 41 00

Le camping est situé en bords de Loire et propose des emplacements en herbe avec un branchement électrique.

## AIRE DE SERVICE POUR CAMPING-CARS

La Chaud - Rue de l'industrie

Renseignements au 04 71 59 41 00

## MARCHÉ

Tous les mercredis matins (marché piéton en été).

## CULTE

ÉGLISE SAINT-JEAN-BAPTISTE DE RETOURNAC  
ENSEMBLE PAROISSIALE SAINTE-BERNADETTE  
EN EMBLAVEZ

04 71 03 41 66

Mail : [jeanpierre.mourier@wanadoo.fr](mailto:jeanpierre.mourier@wanadoo.fr)

Site internet : [www.stebnadette43.fr](http://www.stebnadette43.fr)

## PISCINE EXTÉRIEURE

La piscine de Retournac est une piscine de plein air, accessible uniquement pendant la saison estivale. Située en bords de Loire, elle est équipée de deux bassins chauffés et d'une pataugeoire. La profondeur maximale du grand bassin est de 4,20 mètres. La piscine dispose également de plongeoirs, de pergolas, d'un terrain de tennis et d'un snack. Des cours d'apprentissage de la natation et d'aquagym y sont proposés.

Chemin du Camping - 04 71 59 42 51

### Horaires d'ouverture :

Lundi, mardi, mercredi, vendredi, samedi et dimanche : 11h - 19h

Jeudi : 11h - 18h30 / 19h30 - 22h

1 € en nocturne, gratuit sur présentation du ticket d'entrée du jour.

|                                    | Tarifs habitants<br>Retournac | Extérieurs |
|------------------------------------|-------------------------------|------------|
| Adultes                            | 4 €                           | 5 €        |
| Adultes (10 entrées)               | 27 €                          | 40 €       |
| Enfants de 5 à 12 ans              | 2,40 €                        | 4 €        |
| Enfants de 5 à 12 ans (10 entrées) | 16 €                          | 30 €       |

Tarifs applicables en 2021.





## SPORT

### RETOURNAC SPORTIF

Football  
[michelegranouillet@outlook.fr](mailto:michelegranouillet@outlook.fr)  
07 50 23 75 65

### TOUS EN RYTHME

Baby gym, step, danse, fitness, Zumba, stretching... tout âge.  
[tousenrythme43130@gmail.com](mailto:tousenrythme43130@gmail.com)  
06 88 93 34 45

### MOTO CLUB RETOURNACOIS

Randonnée moto tout terrain et route.  
[gilles.guinamand@orange.fr](mailto:gilles.guinamand@orange.fr)  
06 47 96 65 48

### RETOURNAC TENNIS DE TABLE

[retournac.ping@yahoo.com](mailto:retournac.ping@yahoo.com)  
07 69 15 46 70

### BASE DU MOULIN

Slalom kayak, location VTT, trottinettes de descente, escalade en milieu naturel, tir à l'arc/laser, initiation biathlon.  
[basedumoulin@aol.com](mailto:basedumoulin@aol.com)  
06 87 84 59 64

### TENNIS CLUB DE RETOURNAC

[oudin.mariepierre@laposte.net](mailto:oudin.mariepierre@laposte.net)  
06 84 58 53 42

### JUDO CLUB RETOURNAC

[judoclubretournac43@gmail.com](mailto:judoclubretournac43@gmail.com)  
06 29 18 16 58

### ASSOCIATION MULTI-SPORTS

Sports loisirs - gym enfant - pilates  
[yvansandra@gmail.com](mailto:yvansandra@gmail.com)  
04 71 59 44 82

### PÉTANQUE RETOURNACOISE

[jo.chant@sfr.fr](mailto:jo.chant@sfr.fr)  
06 19 74 41 40

### HANDBALL SUCS BEAUX YSSINGEAUX

[hsbyhandyssingeaux@gmail.com](mailto:hsbyhandyssingeaux@gmail.com)  
06 26 98 38 03

### CLUB CANIN DE RETOURNAC

Pour mieux comprendre son chien et bien vivre avec lui.  
[hotdog43130@gmail.com](mailto:hotdog43130@gmail.com)

### ALTINAC AVENTURE

Club d'escalade  
[altinac-asso@outlook.fr](mailto:altinac-asso@outlook.fr)

### RETOURN'ARC CLUB

Tir à l'arc  
[lesarchersretournacois@hotmail.com](mailto:lesarchersretournacois@hotmail.com)  
06 20 16 19 75

## LES ÉQUIPEMENTS SPORTIFS

### LE GYMNASSE

Avec sa salle multisports, son dojo, son mur d'escalade.  
*Rue Jean Saby*

### LE STADE BONCOMPAIN

Terrain de foot synthétique.  
*Rue Jean Saby*

### LE BOULODROME

*Allée des Platanes*

### TERRAINS DE TENNIS

*Route de Vousse*

### RETOURNAC RANDO

[denisroussetcorset@gmail.com](mailto:denisroussetcorset@gmail.com)  
07 85 46 60 85

### BOULE AMICALE DE RETOURNAC

Boules Lyonnaises  
[jeandenise.ravel@orange.fr](mailto:jeandenise.ravel@orange.fr)  
04 71 59 43 29

### ÉCOLE DE PÉTANQUE RETOURNACOISE

[ecoledepetanqueretournacoise@gmail.com](mailto:ecoledepetanqueretournacoise@gmail.com)  
06 19 74 41 40

### TEAM JNC – RETOURNAC

Rallye autos  
[saboune43@hotmail.fr](mailto:saboune43@hotmail.fr)  
06 22 49 05 24

### CORPS CONSCIENCE YOGA QI GONG BIEN-ÊTRE

04 71 66 92 06

### CULTURE CLUB

Fitness et musculation  
[jean-pierrebeal@orange.fr](mailto:jean-pierrebeal@orange.fr)  
06 37 14 30 08

## ARTS ET ACTIVITÉS MANUELLES

### ART PROMOTION

Initiation peinture, dessin.  
[partirdemain@gmail.com](mailto:partirdemain@gmail.com)  
07 81 42 95 90

### COPEAUX AUVERGNATS

Promouvoir et développer le travail du bois.  
[info.contact.fb@free.fr](mailto:info.contact.fb@free.fr)  
06 08 50 70 72

### RETOURN'LES Z'ARTS

Découverte du monde artistique destinée au jeune public.  
[karrak@gmx.fr](mailto:karrak@gmx.fr)  
04 71 56 60 68

### ASSOCIATION DE CES'ARTS

Dessin - peinture - stages adultes  
[jocelyne.munioz@orange.fr](mailto:jocelyne.munioz@orange.fr)  
06 84 12 18 24

### MAQUIZARTS

Créer du lien par les pratiques utilisant l'art et la nature, arts plastiques, permaculture, arts vivant.  
[assomaquizarts@gmail.com](mailto:assomaquizarts@gmail.com)

### CCLR

**Club Couture Loisirs Retournac**  
Travaux manuels féminins.  
[jean.brun846@orange.fr](mailto:jean.brun846@orange.fr)  
06 89 62 99 78

### RETOURNASCRAPE

Atelier de Scrapbooking.  
[claire\\_daviau@orange.fr](mailto:claire_daviau@orange.fr)  
06 47 45 00 99

## CHASSE / PÊCHE

### AAPPMA Val d'Ance Retournac

Pêche  
[marcel.quiblier@gmail.com](mailto:marcel.quiblier@gmail.com)  
06 64 36 36 20

### A.C.C.A DE RETOURNAC

Chasse  
[alain.jamet43@gmail.com](mailto:alain.jamet43@gmail.com)  
06 82 70 96 31



## CULTURE - LOISIRS

### CINÉ-FILATURE

Cinéma  
[cinema-retournac@sfr.fr](mailto:cinema-retournac@sfr.fr)  
06 58 19 71 64

### AMICALE LAÏQUE

Club de tarot  
[joellaurence.laval@wanadoo.fr](mailto:joellaurence.laval@wanadoo.fr)  
04 71 65 24 11

### BANDAS LES CARIOCAS

Fanfare de rue, filiale de l'Harmonie municipale.  
[mpbrunon@yahoo.fr](mailto:mpbrunon@yahoo.fr)  
04 71 59 42 07

### LES AMIS DE L'ORGUE LOIRE ET HAUTE-LOIRE

Organisation de concerts, promotion instruments.  
[pierre.astor@orange.fr](mailto:pierre.astor@orange.fr)

### ÉCOLE INTERCOMMUNALE DE MUSIQUE

[ecoledemusique@cc-des-sucs.fr](mailto:ecoledemusique@cc-des-sucs.fr)  
04 71 59 07 67

### SOCIÉTÉ DES AMIS DU MUSÉE DES MANUFACTURES DE DENTELLES

[dentellesretournac@gmail.com](mailto:dentellesretournac@gmail.com)

### CHORALE PAROISSIALE

[daniel.sabatier0578@orange.fr](mailto:daniel.sabatier0578@orange.fr)  
04 71 65 22 58

### ART PROMOTION

Accordéon et Éveil musical.  
[partirdemain@gmail.com](mailto:partirdemain@gmail.com)  
07 81 42 95 90

### CAMPING CAR CLUB RHÔNE-ALPES (CCCRA)

[bernard.temper@wanadoo.fr](mailto:bernard.temper@wanadoo.fr)  
06 66 32 04 00

### LES GRANDS COQUINS

Théâtre adultes et atelier théâtre enfants.  
[unriendetemps@gmail.com](mailto:unriendetemps@gmail.com)  
06 47 62 44 85

### CLUB DE JEUX DE SOCIÉTÉ

[anyborie@gmail.com](mailto:anyborie@gmail.com)  
06 20 74 16 57

### CHORALE CLÉ DE SOL

[momo6943@orange.fr](mailto:momo6943@orange.fr)  
06 31 14 51 97

### DÉBLOQUE NOTE

Cours de guitare, accordéon, chant, solfège.  
[partirdemain@gmail.com](mailto:partirdemain@gmail.com)  
07 81 42 95 90

### CLUB DES AMIS DU VERT

[mc.oulin@outlook.fr](mailto:mc.oulin@outlook.fr)  
06 64 11 33 57

## PARASCOLAIRE ET EXTRASCOLAIRE

**A.P.E  
CHARRÉES JUSSAC**  
*ape.ch.ju@gmail.com*  
06 12 70 22 42

**A.P.E  
DE L'ÉCOLE THÉODORE MONOD**  
*apetheodoremonod@gmail.com*

**A.P.E.L  
ÉCOLE ARC EN CIEL DE RETOURNAC**  
*ecolearcenciel.retournac@gmail.com*

**A.P.E  
COLLÈGE PUBLIC BORIS VIAN  
DE RETOURNAC**  
*ape.college.boris.vian@gmail.com*  
04 71 59 46 87

**O.G.E.C  
ÉCOLE ARC EN CIEL DE RETOURNAC**  
*ecolearcenciel.retournac@gmail.com*  
04 71 59 20 08

**LE CROS - ASSOCIATION  
DJURINGA JUNIOR  
CENTRE DE LOISIRS**  
Accueil pour les 5-12 ans et ados.  
*centredeloisirs.associationdvl@gmail.com*  
07 82 67 12 64



## ANIMATION

**BIONHEUR EN HERBE**  
Activités / séjours Éducation /  
sensibilisation à l'environnement  
et à la nature.  
*bionheur.en.herbe@gmail.com*  
06 49 32 51 74

**PIMPRENELLES**  
Guinguette associative,  
gustative et festive.  
*lespimprenelles43@gmail.com*  
07 77 07 20 93

**CHAPIRAVI**  
Organisation Festival  
« les Chap&Vous ».  
*asso.chapiravi@gmail.com*  
06 79 97 04 30

**LES RIP'AILLEURS**  
*dilittadaniel@gmail.com*  
06 87 36 76 55

**AMIS DE VOUSSE, COTTIER,  
LE LIARD (AVCL)**  
*maurice.lopez47@orange.fr*  
06 10 60 24 99

## SOCIAL ET HUMANITAIRE

**A.D.M.R RETOURNAC**  
*info.retournac@fede43.admr.org*  
04 71 65 21 85

**RESTOS DU CŒUR**  
*caribouxm@aol.com*  
06 77 80 65 45

**AMICALE DES ANCIENS  
POMPIERS**  
*andre.saniel@gmail.com*  
06 40 37 55 52

**AMICALE DES DONNEURS  
DE SANG**  
*fbachelard@yahoo.fr*  
04 71 59 47 01

**SECOURS CATHOLIQUE**  
*p.dehan@orange.fr*  
04 71 59 21 21

**AMICALE DES  
SAPEURS-POMPIERS**  
*amicale-pompierretournac@hotmail.fr*  
06 89 24 10 65

**ANTENNE CROIX ROUGE**  
*crf43-retournac@orange.fr*  
06 36 50 62 92

**LÉNY POUR LA VIE**  
*sylvierobert2@wanadoo.fr*  
07 81 21 14 22

**LES JARDINS PARTAGÉS**  
*picflorence@yahoo.fr*

## SENIORS

**CLUB DU NOUVEL ÂGE  
DE RETOURNAC**  
*jganivet@sfr.fr*  
06 60 17 62 59

## ANCIENS COMBATTANTS

**FNACA DE RETOURNAC**  
*albertdanti268@gmail.com*  
04 71 65 24 64

## DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ENVIRONNEMENT ET AGRICULTURE

### **CAP RETOURNAC**

Association des commerçants,  
artisans et prestataires de service de  
la Commune.

[cap.retournac@gmail.com](mailto:cap.retournac@gmail.com)

### **RESTONS GROUPÉS**

Collectif pour les commandes en  
gros en produits bio.

07 67 15 28 42

### **STOP AU SPANC**

[stopauspnc@gmail.com](mailto:stopauspnc@gmail.com)

06 74 86 65 53

### **FAITS D'ICI ET D'AILLEURS**

Produits locaux avec les producteurs  
locaux.

[marzionette@gmail.com](mailto:marzionette@gmail.com)

07 77 07 20 93

### **RETOURN'AMAP**

Distribution paniers bio et locaux.

[retournamap@gmail.com](mailto:retournamap@gmail.com)

07 82 90 98 00

<https://retournamap.com>

### **RANGERS DE LA HAUTE-LOIRE**

Protection de l'environnement,  
surveillance de la Loire en canoë,  
décharge sauvage.

[christian43@orange.fr](mailto:christian43@orange.fr)

06 60 83 51 43

### **LE REFUGE DE L'ECUREUIL SUR LE VIEUX CHÊNE**

Accueil des animaux abandonnés,  
maltraités et âgés.

[l.ecureuil.sur.le.vieux.chene@gmail.com](mailto:l.ecureuil.sur.le.vieux.chene@gmail.com)

06 80 61 70 94

## SAUVEGARDE ET PARTAGE DU PATRIMOINE

### **ASSEMBLÉE DU VILLAGE DE JUSSAC**

[assemblee.jussac@orange.fr](mailto:assemblee.jussac@orange.fr)

06 31 36 35 81

### **SARLANGES SUR LES CHEMINS DE COMPOSTELLE**

[evelyne.ganivet@orange.fr](mailto:evelyne.ganivet@orange.fr)

06 71 28 34 51

### **ASPIR**

Association de Sauvegarde du  
Patrimoine Industriel de Retournac.

[bernard.temper@wanadoo.fr](mailto:bernard.temper@wanadoo.fr)

04 71 65 21 07

### **ASSOCIATION DU VILLAGE DE LA BASTIDE**

[raymetgerard@hotmail.fr](mailto:raymetgerard@hotmail.fr)

04 71 59 24 09

### **LES AMIS D'ARTIAS**

Préservation et valorisation du site  
d'Artias, animations.

[les.amis.dartias@gmail.com](mailto:les.amis.dartias@gmail.com)

06 07 02 99 59

### **SOCIÉTÉ DES AMIS DU MUSÉE DES MANUFACTURES DE DENTELLES**

[dentellesretournac@gmail.com](mailto:dentellesretournac@gmail.com)

04 71 59 41 63

### **VALPARURE**

VALorisation du PAtrimoine RUr  
REtournacois.

[francisdeltour@orange.fr](mailto:francisdeltour@orange.fr)

06 83 10 69 50

### **APPR**

#### **ASSOCIATION DU PETIT PATRIMOINE DE RETOURNAC**

Protection et valorisation, partage  
et transmission du Patrimoine de  
Retournac.

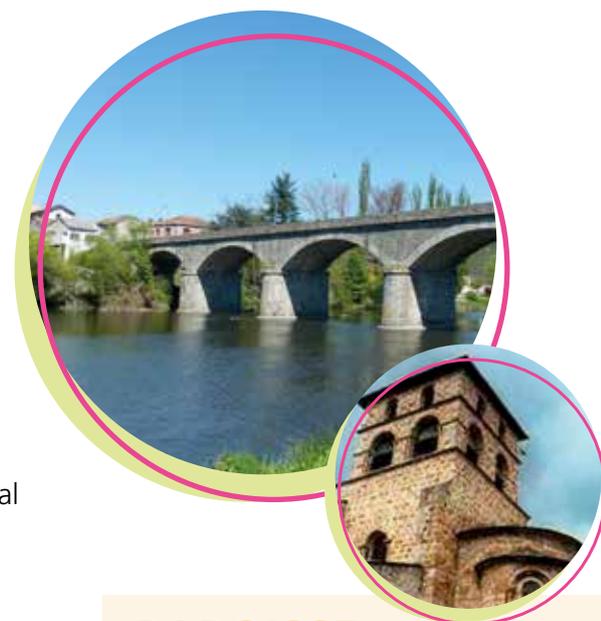
[patrimoine.retournac@outlook.fr](mailto:patrimoine.retournac@outlook.fr)

### **ASSOCIATION SAINT-JOSEPH**

Bâtiments religieux.

[francois.barrallon@orange.fr](mailto:francois.barrallon@orange.fr)

04 71 59 44 02



## PAROISSE

### **CONSEIL PAROISSIAL DE RETOURNAC**

[xavier.martin-prevel@wanadoo.fr](mailto:xavier.martin-prevel@wanadoo.fr)

04 71 59 22 05

### **ASSOCIATION SAINT-VINCENT DE PAUL**

[roger.duranton@sfr.fr](mailto:roger.duranton@sfr.fr)

04 71 59 44 88

## COMMERCES / BIEN-ÊTRE / SERVICES

### **BOULANGERIE TENTATIONS, PAINS ET DÉLICES**

6, rue de l'Hôtel de Ville  
04 71 59 42 06

### **BOULANGERIE LA P'TITE BOULANGE**

3, rue de la République  
04 71 59 42 93

### **PÂTISSERIE L'ILE GOURMANDE**

22, rue de l'Hôtel de Ville  
04 71 59 41 41

### **BOUCHERIE LOUBET**

9, rue du Marché  
04 71 59 40 28

### **AUX QUATRE SAISONS**

19, rue de l'Hôtel de Ville  
04 71 59 24 92

### **VIVAL DRIVE**

1, place Boncompain  
04 43 08 13 88

### **INTERMARCHÉ CONTACT ET DRIVE**

Rue J. Baptiste Ribeyron  
04 71 59 21 77

### **LA CAVE RETOURNACOISE**

21, rue de la République  
04 71 65 23 15

### **SAMBA FLEURS**

31, rue de l'Hôtel de Ville  
04 71 56 63 40

### **BOUTIQUE LES FAITS D'ICI**

Bio, local, vrac, artisanat.  
4, rue de la République  
07 77 07 20 93

### **JUST'UN REGARD**

Opticien.  
10, rue de la République  
04 71 56 37 74

### **BUREAU DE TABAC PRESSE - FDJ**

3, place de la République  
04 71 59 40 62

### **LA FABRIC**

Atelier textile  
57, avenue de la Gare  
06 66 54 37 35

### **AUTO-ÉCOLE DAVID**

9, rue de la République  
06 49 32 99 10

### **ANNE TRUPHEME PHOTOGRAPHE**

La Navette  
06 71 95 25 36

### **ALLIANZ ASSURANCES SABATIER**

Place Boncompain  
04 71 59 41 79

### **FREE POINT TATTOO**

30, avenue de la Gare  
07 61 22 06 12

### **RCI IMMOBILIER**

1 avenue de la Gare  
04 71 61 11 57

### **JB TRANSACTIONS**

3, route d'Yssingaux  
04 71 56 07 08

### **HYDRORESTORE**

Bureau d'étude en assainissement  
non collectif.  
8 bis rue des Riailles  
06 77 49 14 18  
[www.hydrorestore.fr](http://www.hydrorestore.fr)

### **CPO CREDIT**

Courtage crédits immobiliers.  
04 71 75 92 83 - 06 47 21 16 14  
[www.cpo-credit.fr](http://www.cpo-credit.fr)

### **MOBILIERS DES BERGES DE LA LOIRE**

Meubles, déco.  
Rue de la République  
04 71 65 36 84

### **INSTITUT DE BEAUTÉ CYBELLE**

20, rue de la l'Hôtel de Ville  
04 71 59 22 52

### **HAIR ESTETIKA**

3, rue de l'Hôtel de Ville  
04 71 65 26 18

### **TÊTE EN L'HAIR**

12, place du 11 Novembre  
04 71 65 21 65

### **ROCHE ROBERT COIFFURE**

13, rue de la République  
04 71 59 44 62

### **DELPHINE COIFF À DOMICILE**

06 15 11 47 06

### **MARGOT NOËLLE ARCHITECTE**

53, avenue de la Gare  
04 71 65 21 48

### **MASSON CAROLE ARCHITECTE**

17, route de Sagnes  
04 71 75 58 82

### **DEDALE SCOP**

Ingénieur Conseil.  
13, place de la République  
06 01 21 26 29

### **WEB QUARANTE3**

Création et conception de site web.  
8 bis rue des Riailles  
06 64 41 91 91  
[www.web-quarante3.fr](http://www.web-quarante3.fr)

### **AILE'M**

Sites internet, applications et  
communication d'entreprise.  
06 30 38 54 46  
[www.ailem.fr](http://www.ailem.fr)

## BARS / RESTAURANTS

### BAR DE LA MAIRIE

18, rue de l'Hôtel de Ville  
06 88 25 38 42 / 04 71 59 45 09

### BAR HÔTEL LE SAINT-JACQUES

Tabac - PMU - FDJ.  
38, avenue de la Gare  
04 71 56 15 73

### EDEN ROCK CAFÉ

Bar Restaurant.  
38 bis, avenue de la Gare  
09 84 30 03 13

### CRÊP'PIZZ

Restaurant.  
13, place de la République  
06 30 34 66 07

### LE COMPTOIR DE NOS PÈRES

Bar Restaurant.  
32, rue de l'Hôtel de Ville  
04 71 59 40 57

### LE SHARKS

Bar Restaurant Pizzeria.  
2, place Boncompain  
04 71 59 29 07 / 06 77 69 90 50

### LE GERBIZON

Bar Restaurant.  
25, place de la République  
04 71 61 43 15

### ONUR SNACK KEBAB

15, rue de l'Hôtel de Ville  
06 59 77 88 12

### PIZZA DEI FRATELLI

2, route d'Yssingaux  
07 69 38 28 46

### BRIOCHE TRUCK

Charrées  
06 22 28 55 73

## PRODUCTEURS

### EARL LES 3 PERLES - BOYER

Vente de volailles.  
Artites  
04 71 65 59 38 / 06 89 45 29 16

### SABY CHRISTIANE ET JEAN

Vente de volailles.  
La Bastide  
04 71 65 20 21

### SIMON RENAUX

Maraîchage.  
Vousse  
06 85 46 14 23

### ÉLEVAGE DE MAISON FORTE

Production de viande bovine.  
Chabanolles  
06 84 39 66 87

### CHÈVRERIE DU LIARD

Fromages.  
04 71 65 24 73

### ÉLEVAGE ISSARTEL

Viande chevaline, veaux sous la mère, génisses.  
Mercurêt  
06 18 44 22 92

### ÉLEVAGE PHILIPPE JOUVE

Viande chevaline.  
La Gardette  
06 85 65 74 22

### ADRIEN RIVOLLIER

Maraîchage.  
Retournaguet  
06 71 97 73 83

### GAEC D'ARTIAS

R. DAUMAS ET B. VIENNOIS  
Production légumes en AB.  
Artias  
04 71 61 15 85

### LES DÉLICES DE MALFRAIT

Charcuterie.  
Malfrait  
06 74 14 11 76

### LES SAVEURS DU PASSÉ

Viande bovine, légumes, lentilles vertes.  
Chabanolles  
06 37 34 91 77

### FERME DES FROMENTAUX

Culture de céréales, fabrication de farine, pain, fromages.  
Les Fromentaux  
06 42 78 53 73

### GAEC DE LA GRAINE AUX PANIERS

Production de viande ovine et maraîchage.  
La Bourange  
04 71 61 52 41 / 06 77 80 93 22

### FROMAGERIE DE JUSSAC

Jussac  
04 71 59 41 69

### LE PAIN DE RAPH RAPHAËL FEUILLET

Les Chaumettes  
06 43 09 91 67



## ENTREPRISES ARTISANALES ET INDUSTRIELLES

### AUTOMOBILE / MÉCANIQUE

#### **GARAGE DURAND CHRISTOPHE**

ZA La Sausse. 04 71 59 20 83

#### **GARAGE DELOLME FABRICE**

ZA La Sausse. 04 71 75 21 17

#### **RETOURNAC AUTO SPORT SARL**

Le Noyer Chevalier

06 03 81 29 52 / 04 71 65 24 50

#### **CONTRÔLE TECHNIQUE GRANOUILLET**

ZA La Chaud. 04 71 65 25 25

#### **MÉCA JARDIN 43**

ZA Les Plantades

04 71 75 82 72

### PAYSAGISTES / ÉLAGUEURS / FORESTIER

#### **ARBRE-O-NET**

Service d'élagage.

1, route de Chamalières

06 19 20 26 99

#### **EURL MOULIN PATRICK**

Paysagiste.

Surrel. 04 71 65 21 05

#### **RÉMI GENTIAL**

Exploitation forestière.

1, rue des Berges. 06 43 62 66 57

### COUVERTURE / CHARPENTE / MENUISERIE

#### **BL MENUISERIE**

Menuiserie charpente.

Sarlanges. 06 75 39 10 80

#### **SAS MENUI 43**

Charpente couverture zinguerie  
menuiserie.

Rue J. Baptiste Ribeyron

06 31 36 35 81

#### **MOBILIER DES BERGES DE LA LOIRE**

La Garnasse. 04 71 65 36 84

#### **MENUISERIE COURBY**

Cloisons Services.

ZA Les Plantades. 04 71 56 15 57

#### **THIERRY ROBERT**

Menuiserie charpente.

La Brousse. 04 71 65 23 32

#### **PASCAL AUDRIN**

Menuisier ébéniste.

ZA La Sausse. 04 71 65 21 87

#### **MCEMR**

Entreprise de menuiserie.

Orcier

09 66 90 43 40 / 06 18 18 16 02

#### **DU PASSÉ AU PRÉSENT**

Rénovation et personnalisation  
de cuisine.

ZA La Sausse. 06 73 34 60 92

### PLÂTRERIE / PEINTURE / CARRELAGE / ÉLECTRICITÉ

#### **BERNARD FOUILLIT**

Plaquiste, peintre.

27, allée des Platanes. 06 70 89 51 68

#### **MICHEL CAILLOUX**

Plâtrier peintre.

La Bastide. 04 71 65 21 32

#### **DOMINIQUE BLAY**

Décoration, peinture.

Chemin des Traverses. 04 71 59 41 76

#### **SARL BLAY PÈRE ET FILS**

Plâtrier peintre.

2, rue Sainte Barbe. 06 41 91 28 24

#### **SERGE BONNY**

Carreleur.

ZA La Sausse. 06 75 09 15 73

#### **CARRELEC NOËL DESESTRET**

Carrelage, électricité, placo.

06 16 12 85 72

#### **ENT. DIDIER SAMUEL**

Plâtrier peintre.

5, route de Vousse. 06 37 91 07 25

#### **JÉRÔME CHAPPAT**

Électricité générale.

Le Pédible. 06 70 43 06 80

#### **JELEC JÉRÔME CHAPOT**

Électricien.

Sarlanges. 06 33 68 73 71

### TERRASSEMENT /

### MAÇONNERIE / FAÇADE

#### **JP FAÇADES ASSOCIÉS**

55, rue J.B. Ribeyron. 06 64 68 12 72

#### **JÉRÉMY SAUNIER**

Maçonnerie.

La Brousse. 04 71 65 36 84

#### **SICARD SÉBASTIEN**

Terrassement.

Cottier. 04 71 59 43 44

#### **VIGNAL BTP**

34, rue de la Loire

06 34 24 20 46

### DIVERS

#### **OLLIER MATÉRIAUX**

Matériaux de construction,  
bricolage, outillage.

ZA La Sausse. 04 71 65 75 70

#### **ACDS PUB**

Publicité, signalétique, enseigne, décor.  
rue Raymond Dechiron. 06 70 67 58 75

#### **NICOLAS VARNIEU**

Maréchal ferrant.

34, quartier Route de Chamalières

06 71 22 91 18

#### **AUVERGNE TOURNAGE TRADITION**

53, avenue de la Gare. 04 71 65 24 41

#### **PMCI EURL**

Sablage, grenailage, polissage,  
bois de chauffage.

10, rue de la Loire. 04 71 59 40 93

#### **USINE ÉLECTRIQUE DU VERT ET DE VOUSSE**

Le Vert. 04 71 59 42 62

#### **PROPYPLAST**

21, rue de l'Industrie. 04 71 65 75 55

#### **RC MÉTAL**

Serrurerie, métallerie, chaudronnerie.

ZI La Chaud. 06 77 53 78 49

#### **GENTIAL**

Transports Travaux Publics.

1, rue des Berges. 06 81 23 72 10

#### **CREPIN CHRISTIAN**

Zinguerie.

Sainte Reine. 06 42 53 78 15

## SERVICES PUBLICS

### LA POSTE

6 place Boncompain  
04 71 59 40 77

### LA GENDARMERIE

Lot. Le Clapier – Route de Craponne  
04 71 59 03 08

### SERVICES DES IMPÔTS DES PARTICULIERS

Allée Blaise Pascal – CS 40065  
43200 Yssingeaux  
04 71 65 72 21

### MISSION LOCALE JEUNE LOIRE ET RIVIÈRES

Crisselle 43200 Yssingeaux  
04 71 65 73 73  
accueil@mljeuneloire.org  
www.missionlocalejeuneloire.fr  
Permanence tous les 15 jours.



### LA GARE

Par téléphone au 36 35 et dites  
« Boutique ». Service ouvert tous les jours  
de 7h à 22h (appel gratuit hors surcoût  
éventuel de l'opérateur).  
www.voyages-sncf.com

### POINT INFO JEUNESSE (PIJ)

Esplanade du Garde-Temps  
43200 Yssingeaux  
04 71 59 01 59  
pij@cc-des-sucs.fr  
www.cc-des-sucs.fr

### CENTRE MÉDICO-SOCIAL

12, place du 11 Novembre  
04 71 59 43 36 - 04 71 65 23 92

## NUMÉROS D'URGENCE

SAMU 15

POMPIERS 18

NUMÉRO EUROPÉEN 112

GRATUIT POUR  
PERSONNES SOURDES ET  
MALENTENDANTES 114

CENTRE ANTIPOISON

04 72 11 69 11

DROGUE TABAC ALCOOL INFO  
SERVICE 113

ENFANCE MALTRAITÉE 119

VIOLENCES FEMMES INFO 3919

URGENCES RÉSEAUX  
VÉOLIA

08 10 00 07 77

(eau potable / assainissement)

ENEDIS

09 72 67 50 43

## SANTÉ

### MÉDECINE GÉNÉRALE DR NATHALIE SIVELLE

8, rue du Marché  
04 71 75 83 09

### DR ALAIN LUTZ

15, place de la République  
04 71 65 26 90

### DENTISTE

#### DR KINGA RACOLTA

1, allée des Platanes  
04 71 59 45 31

### PHARMACIE

#### PHARMACIE DE LA VALLÉE DE LA LOIRE

11, place de la République  
04 71 59 41 30

### POMPES FUNÈRES

#### CHAMBRE FUNÉRAIRE

#### ENTREPRISE CELLE

1, rue Neuve  
04 71 61 27 73

### CABINETS INFIRMIERS

#### CHANIAK MARIE-CHRISTINE

#### DA SILVA FERNANDO

#### GOUDARD PASCAL

#### STEVE MYRIAM

12, place du 11 novembre  
04 71 59 41 11

### DESCHAMP FLORIANE

#### BOYER ELODIE

#### ROBERT SOPHIE

13, place de la République  
06 84 44 67 93

### PODOLOGUES

#### PIERRE-ALEXANDRE BEYRON

#### ARTHUR CANCIAN

17, rue JB Ribeyron  
04 71 66 50 55

### TAXIS AMBULANCES

#### AMBULANCES

#### RETOURNACOISES

53 bis, av. de la Gare  
04 71 59 24 42

### 4A TAXI AMBULANCES

04 71 05 09 40

### KINÉSITHÉRAPEUTES

#### CAROLE GIGANT

ZA des Plantades  
04 71 65 90 62

#### PHILIPPE HOCQUET

5, rue de l'Hôtel de Ville  
04 71 59 47 46

### OSTÉOPATHES

#### ELODIE VIGNOLI

ZA des Plantades  
07 69 60 47 84

#### MÉLANIE

#### DUCHAMPT WAUTHIER

59, av. de la Gare  
06 75 00 03 11

#### PHILIPPE HOCQUET

5, rue de l'Hôtel de Ville  
04 71 59 47 46

### PSYCHOLOGUE

#### FRÉDÉRIQUE PERRET

17, rue JB Ribeyron  
06 85 23 00 48

#### ANNIE DEBARD PAVLIC

Chenebeyres  
04 71 59 48 72

# Quelques règles de vie

## POUR UNE COMMUNE PROPRE ET CITOYENNE !

Les décisions prises par le Maire dans le cadre de ses pouvoirs de police se traduisent sous forme d'arrêtés. D'autres arrêtés préfectoraux s'imposent à la réglementation locale.

## LUTTE CONTRE LES ABOIEMENTS DE CHIENS

(Art 5 de l'arrêté préfectoral n°90/167)

Les propriétaires, gardiens ou détenteurs d'animaux à quelque titre que ce soit, sont tenus, de jour comme de nuit, de prendre toutes les mesures propres à préserver la tranquillité du voisinage. **Il est interdit, de jour comme de nuit de laisser un chien dans un enclos sans que son gardien ne puisse à tout moment faire cesser ses aboiements prolongés ou répétés.**

## PROPRETÉ DES RUES

Le nettoyage des rues est assuré par les services municipaux. Pour rendre notre commune plus agréable, chaque Retournacois doit apporter son concours en maintenant propres les abords de son habitation.

## LUTTE CONTRE LE BRUIT

Les travaux de bricolage ou de jardinage réalisés par des particuliers à l'aide d'outils ou d'appareils susceptibles de causer une gêne pour le voisinage tels que tondeuses à gazon à moteur thermique, tronçonneuses, perceuses, raboteuses, scies mécaniques... ne peuvent être effectués que :

En semaine : de 8h30 à 12h et de 14h à 19h30

Les samedis : de 9h à 12h et de 15h à 19h

Les dimanches et jours fériés : de 10h à 12h

## AFFICHAGE PUBLICITAIRE DES ASSOCIATIONS ET DES PARTICULIERS

Des emplacements gratuits (affichage libre) destinés à cet usage sont à votre disposition aux entrées du bourg et dans les différents hameaux de Retournac. Pour éviter toute confusion, les impressions noir et blanc sont réservées aux administrations.



## DÉJECTIONS CANINES

Il ne tient qu'à vous de sauvegarder la propreté des trottoirs, tenez vos chiens en laisse et évitez de souiller les espaces publics. Des distributeurs de sacs pour ramasser les déjections de votre animal sont à votre disposition, Place Boncompain, Rue du Stade, Rue des platanes.

## DÉNEIGEMENT DES TROTTOIRS

Les propriétaires et locataires sont tenus de débiter la neige et d'assurer le salage ou sablage en cas de verglas jusqu'à la limite du trottoir et sans obstruer les bouches d'égout pour permettre l'écoulement des eaux.

## PLANTATION ET TAILLE DES VÉGÉTAUX

(articles 669 à 673 du code civil).

Les plantations dont la hauteur sera inférieure à 2 mètres doivent être plantées à une distance minimale de 50 cm de la limite de propriété. Si la hauteur des végétaux dépasse 2 mètres, ils doivent être plantés à une distance minimale de 2 mètres de la ligne séparatrice.

Vous devez entretenir vos végétaux pour qu'ils ne dépassent pas chez votre voisin ou qu'il n'empiètent pas sur le domaine public.

## INTERDICTION DE BRÛLAGE DES DÉCHETS DONT LES DÉCHETS VERTS

L'HERBE APRÈS LA TONTE, FEUILLES MORTES, RÉSIDUS D'ÉLAGAGE, DE TAILLE OU DE DÉBROUSSAILLAGE...

Conformément à l'article 84 du règlement sanitaire départemental (RSD) tout brûlage à l'air libre ou avec un incinérateur de jardin des déchets végétaux est interdit et tous autres feux sont interdits sur le territoire de la commune. **L'article 165 du RSD réprime le non-respect de cette disposition par une amende pouvant aller jusqu'à 450 €.** Compostez ou utilisez la déchetterie.